

1

診察を受けるとき

具合が悪くなったときは…



病院や診療所に行く

も 持っていく 物

健康保険証

- 紹介状(他の病院などから紹介された書類が必要なときがあります)
- 診察券(行くのが二回目以降のとき)

診察券を出す

問診票に記入する

(自分の名前やからだの状態、いつから具合が悪いかなどを書きます)

メモ: 最初に行く病院などには必ず健康保険証を持って行きます。忘れると払うお金が高くなります。

診療

会計

薬局

医師が薬を指示した書類があれば、それを持って薬局に行きます。

一口メモ: できるだけ日本語のわかる人と一緒に行ってください。

2

びょういん つか にほんご
病院でよく使う 日本語

《からだの 具合》

にほんご 日本語	よ 読み方 読み方	い み 意味
ずつう 頭痛	Zutsu	あたま、いた 頭が 痛い
のどが痛い	Nodo ga itai	のどが 痛い
せきで 咳が出る	Seki ga deru	せきと 咳が 止まらない
めまい	Memai	めまわかんじ 目が 回る感じ
どうき 動悸	Doki	しんぞう、つよ 心臓が 強く打つ
しびれ	Shibire	てあし、かんかく 手や 足の 感覚がなくなる 状態
はなみずで 鼻水が出る	Hanamizu ga deru	はなみずで 鼻水が 出る
はな 鼻づまり	Hanazumari	はな 鼻が つまっている
むねや 胸焼け	Muneyake	たものむね 食べた物が 胸につまる感じ
しょくよくふしん 食欲不振	Shokuyoku fushin	しょくよく 食欲がない
はげ 吐き気がする	Hakike ga suru	きもわる 気持ちが悪
ふくつう 腹痛	Fukutsu	なかいた お腹が 痛い
べんぴ 便秘	Benpi	にちいじょうべん 3日以上 便が 出ない
げり 下痢	Geri	なかいたやわ お腹が 痛い、軟らかすぎる 便が 出る
けつにょう 血尿	Ketsunyo	にょうちま 尿に 血が 混ざる
けつべん 血便	Ketsuben	べんちま 便に 血が 混ざる
かゆい	Kayui	からだをひっかきたいかんじ からだを ひっかきたい感じ
めが痛い	Me ga itai	めが 痛い

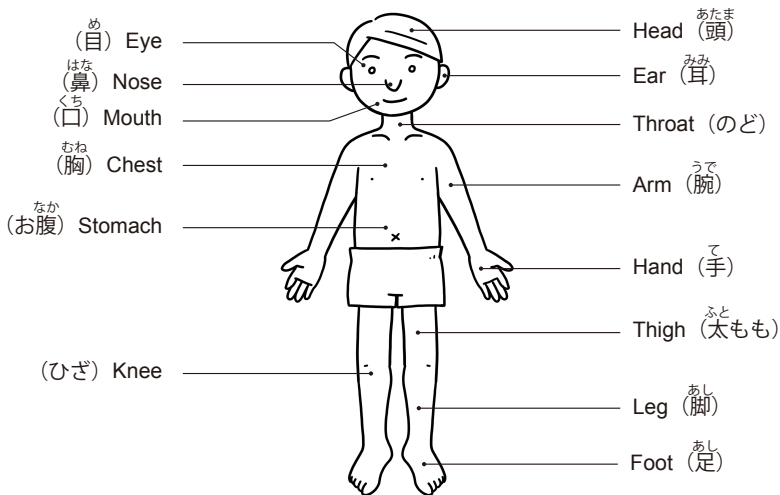
にほんご 日本語	よ 読み方 読み方	い 意味 意味
むくみ	Mukumi	かお て あし ふく 顔、手、足などが膨らむこと
はっしん 発疹	Hasshin	ひ ふ 皮膚の かゆみや、あか 点々などが おこること
はつねつ 発熱	Hatsunetsu	いつもより たいおん たか 体温が 高くなる
ぜんしんけんたい 全身倦怠	Zenshin Kentai	からだの ぜんたい 全体の だるい
ふ みん 不眠	Fumin	ねむ 眠ることが できない
いきぐる 息苦しい	Iki gurushee	こきゅう が くる 呼吸が 苦しい

びょういん つか
《病院で よく使われる 日本語》

にほんご 日本語	よ 読み方 読み方	い 意味 意味
うけつけ 受付	Uketsuke	もう こ 申し込む こと
しよしん さいしん 初診・再診	Shoshin・Saishin	しよしん ほじ びょういん い 初診：初めての 病院へ 行くこと さいしん しよしん おなじ びょういん いちど い 再診：初診と 同じ 病院へ もう一度 行くこと
がいらい 外来	Gairai	しんさつ びょういん い 診察のために 病院などへ 行くこと
ほけんしよ 保険証	Hokensho	けんこう ほけんしよけんこう ほけん はい 健康保険証 (健康保険に 入っていることを しよめい 証明する カード)
しんさつけん 診察券	Shinsatsuken	びょういんせんよう けん 病院専用の券
まちあいつ 待合室	Machiaishitsu	しんさつ じゆんばん ま へ や 診察の 順番を待つ 部屋
しよほうせん 処方箋	Shohosen	い し かんじや あた くすり やくざいし し 医師が 患者に与える 薬について 薬剤師に 指 し 示した 書類
やくきよく 薬局	Yakkyoku	くすり ちようせい はんばい おこな ところ みせ 薬の 調整や 販売を 行う所、店
い し 医師	Ishi	い し めんきよ も しんさつ ちりよう ひと 医師免許を 持ち、診察や 治療をする人
かんごし 看護師	Kangoshi	い し ほじよ ひと 医師の 補助をする人

《薬の種類》

日本語	読み方	意味
錠剤	Jozai	薬を固めて飲みやすくしたもの
解熱剤	Genetsuzai	高い体温を下げるための薬
鎮痛剤	Chintsuzai	痛みを減らす薬
坐薬	Zayaku	尻の穴から入れる薬
消毒薬	Shodokuyaku	消毒に使用する薬
うがい薬	Ugaigusuri	のどを消毒する薬
軟膏	Nanko	塗り薬
点眼薬	Tenganyaku	目に入れる薬
内服薬	Naifukuyaku	口から飲む薬
かゆみ止め	Kayumidome	かゆみを止める薬
咳止め	Sekidome	咳を止める薬
下痢止め	Geridome	お腹の痛みと軟らかすぎる便を止める



医療機関（病院）の案内

(1) 救急車 ☎119

救急車が 必要なときは 119番に 電話してください。

(2) 救急相談センター

【問合先】 東京消防庁救急相談センター ☎03-3212-2323

または、☎# 7119

対応言語：英語

24時間 つながります

救急車を呼ぶか迷ったときに相談ができます。

(3) 医療機関案内

外国語を話すことができる医療機関の紹介や、日本の医療の制度を質問することができます。

【問合先】 東京都保健医療情報センター「ひまわり」

① ☎03-5272-0303 (日本語)

24時間 つながります

② ☎03-5285-8181

対応言語：英語、中国語、韓国語、タイ語、スペイン語

9時から 20時まで

医療機関を外国語で案内します。



日本語

(4) もしものときの連絡先

休みの日や夜にからだの具合が悪くなったときの連絡先です。必ず電話をしてから行ってください。また、健康保険証、医療証、母子健康手帳を必ず持って行ってください。

① 小児科、子どもの急な病気

【問合先】 大田区子ども平日夜間救急室 ☎03-3762-4151

月曜日から金曜日までの(祝日、12月29日から1月3日まででは休みです) 19時45分から 22時45分まで

住所 東京都大田区大森西6-11-1 東邦大学医療センター大森病院3号館

② 内科、小児科の急な病気 ※電話をかけて予約してください

【問合先】 大森医師会診療所 ☎03-3772-2402

やすみ ひ にちようび しゆくじつ がつ にち がつ にち
 休みの日(日曜日、祝日、12月29日から1月3日まで)の9時から
 22時まで、土曜日の17時から22時まで(受付は21時30分まで)
 じゅうしよ とうきょうとおおたくちゅうおう
 住所 東京都大田区中央4-31-14

・田園調布医師会診療所(土曜日はお休みです)

☎ 03-3728-6671

やすみ ひ にちようび しゆくじつ がつ にち がつ にち
 休みの日(日曜日、祝日、12月29日から1月3日まで)の9時から
 22時まで(受付は21時30分まで)
 じゅうしよ とうきょうとおおたくいしかわちゅう
 住所 東京都大田区石川町2-7-1

・蒲田医師会診療所 ☎ 03-3732-0191

やすみ ひ にちようび しゆくじつ がつ にち がつ にち
 休みの日(日曜日、祝日、12月29日から1月3日まで)の9時から
 22時まで、土曜の17時から22時まで(受付は21時30分まで)
 じゅうしよ とうきょうとおおたくかまた
 住所 東京都大田区蒲田4-24-12

③薬(処方せん調剤) ※一般のお店で売っている薬はありません。

【問合先】・大森会営業局(大森地区) ☎ 03-3774-7721

やすみ ひ にちようび しゆくじつ がつ にち がつ にち
 休みの日(日曜日、祝日、12月29日から1月3日まで)の9時から
 22時まで、土曜日の17時から22時まで
 じゅうしよ とうきょうとおおたくちゅうおう
 住所 東京都大田区中央3-1-3

・ゆきがや薬局(田園調布地区)(土曜日はお休みです)

☎ 03-3728-3231

やすみ ひ にちようび しゆくじつ がつ にち がつ にち
 休みの日(日曜日、祝日、12月29日から1月3日まで)の9時から
 22時まで
 じゅうしよ とうきょうとおおたくひがしゆきが
 住所 東京都大田区東雪谷5-1-1

・蒲田薬局(蒲田地区) ☎ 03-3732-1291

やすみ ひ にちようび しゆくじつ がつ にち がつ にち
 休みの日(日曜日、祝日、12月29日から1月3日まで)の9時から
 22時まで、土曜日の17時から22時まで
 じゅうしよ とうきょうとおおたくかまた
 住所 東京都大田区蒲田4-38-5

④急に歯が痛くなったとき

【問合先】・大森歯科医師会館 ☎ 03-3754-8648

やすみ ひ にちようび しゆくじつ がつ にち がつ にち
 休みの日(日曜日、祝日、12月29日から1月3日まで)の9時から
 17時まで(受付は16時30分まで)
 じゅうしよ とうきょうとおおたくいけがみ
 住所 東京都大田区池上4-19-7

・蒲田歯科医師会館 ☎ 03-3731-9282

やすみ ひ にちようび しゆくじつ がつ にち がつ にち
 休みの日(日曜日、祝日、12月29日から1月3日まで)の9時から
 17時まで(受付は16時30分まで)
 じゅうしよ とうきょうとおおたくしんかまた
 住所 東京都大田区新蒲田1-4-14

4

けんこうしん さとう
健康診査等

健康診査とは、保健所や区が行う、保健活動です。住んでいる人の健康状態や赤ちゃんや子どもの発達状態を調べます。

健康診査を受けることのできる日、受ける方法、払う金額、対象になる人などの詳しいことは、問合先に聞いてください。

けんさ
検査とその内容

けん しん 検 診	ない よう 内 容	といあわせさき 問合先
とくていけんこうしん さ とくていほけん しどう 特定健康診査・特定保健指導	もんしん けつあつそくてい にょうけん さ けつえきけん さ 問診(※)、血圧測定、尿検査、血液検査、 保健指導など	けんこう 健康づくり課 ☎03-5744-1265
ちょうじゅけんこうしん さ 長寿健康診査	もんしん けつあつそくてい にょうけん さ けつえきけん さ 問診、血圧測定、尿検査、血液検査など	
おおた くけんこうしん さ 大田区健康診査	もんしん けつあつそくてい にょうけん さ けつえきけん さ 問診、血圧測定、尿検査、血液検査など	
さいい か きほんけんこうしん さ 39歳以下基本健康診査	もんしん けつあつそくてい にょうけん さ けつえきけん さ 問診、血圧測定、尿検査、血液検査など	
せいじん し かけんこうしん さ 成人歯科健康診査	むしほ ししゅうびょう などの けんさ しどう 虫歯や歯周病などの検査と指導	
がんけんしん がん検診	くわ 詳しいことは、聞いてください	
がた がたかんえん う い る まけんしん B型・C型肝炎ウイルス検診	もんしん けつえきけん さ 問診、血液検査	
がん か りよくないしょうとう けんしん 眼科(緑内障等)検診	しりょくけん さ がんあつけん さ 視力検査、眼圧検査など	
こつ そ しょうけんしん 骨粗しょう症検診	もんしん かつりょうそくてい 問診、骨量測定	
えい づ こうたいけん さ HIV(エイズ)抗体検査	くわ 詳しいことは、聞いてください	かんせんしょうたいさく か 感染症対策課 ☎03-5744-1263

※問診：医師が検査を受ける人の体の状態を聞くこと

Memo
